



ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

2018 - 0000000564

MINISTERUL FINANTELOR MINISTERUL FINANTELOR
REPUBLICA MOLDOVA. MINISTERUL FINANTELOR
TREZORERIA REGIONALA

9 26. IUN. 2018

Nr. de înregistrare
Contract
Semnătură

N59 от 22.06.2018.

ДОГОВОР ПОДРЯДА № 18/02204/001

о закупке работ по замене кровли дет. сада №3 по ул.Пушкина,87 села Казаклия,
Чадыр-Лунгского района (корпусы 1 и 2)

Код CPV: 45260000-7

с.Казаклия

«22» июня 2018 г.

1. Стороны договора

Настоящий договор заключен вследствие процедуры государственных закупок путем запроса ценовых ofert №18/02204 от 25.05.2018, между Примэрией села Казаклия, с местонахождением в селе Казаклия ул.Ленина,99 телефон: 029167236, факс: 029167236, e-mail: primaria.cazaclia@mail.ru, зарегистрированный в Государственной регистрационной палате, за №18364 от «10 сентября 2014 года, в лице Примара Киор Г.М., в качестве Бенефициара, с одной стороны, и SRL«СІМТЕРМІС», с местонахождением в городе Чимишлия, ул.Александра чел Бун 135/22, телефон: 069022742, зарегистрированный в Государственной регистрационной палате, за №_1504 от «08» октября 2014 года, уполномоченный для строительной деятельности в лице Терзи Ивана, в качестве Подрядчика, с другой стороны.

2. Предмет договора

2.1 Подрядчик обязуется выполнить работы по замене кровли дет. сада №3 по ул.Пушкина,87 села Казаклия, Чадыр-Лунгского района (корпусы 1 и 2) Код CPV: 45260000-7 в соответствии с формулярами №3,5,7 с подробностями о выполнении, а также с действующими техническими нормами, стандартами и предписаниями.

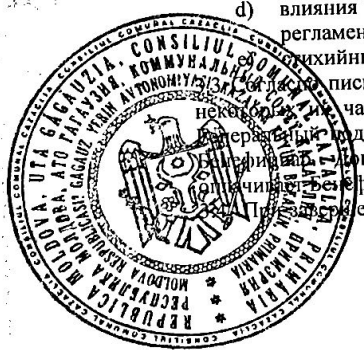
3. Период выполнения

3.1 Длительность выполнения работ по договору составляет 40 рабочих дней с момента подписания договора, получения приказа о начале работ и обеспечения ритмической работы бенефициаром – распределителем кредитов.

3.2 Период выполнения может быть продлен, если принудительный порядок деятельности стал следствием следующих причин:

- a) вызванных Бенефициаром;
- b) вследствие некоторых забастовок, организованных федерацией профсоюзов отрасли на национальном уровне и признанных как законные на основании правосудия персонала Генерального подрядчика или вследствие некоторых схожих событий, проводимых у экономического оператора, который является поставщиком Генерального подрядчика;
- c) вследствие обстоятельства непреодолимой силы или другой непредвидимой и невменяемой в вину чрезвычайной ситуации для Генерального подрядчика;
- d) влияния климатических факторов, препятствующих соблюдению в выполнении действующих норм и технических регламентов положений технического задания;

при возникновении чрезвычайных бедствий, признанных законным органом власти. При возникновении любой из перечисленных причин подрядчик приостанавливает выполнение работ или частично приостанавливает выполнение работ на срок, который определяет подрядчик, считая необходимым. На время приостановления работ подрядчик обеспечивает защиту и сохранение работ соответствующим образом, как об этом распоряжается Бенефициар. По окончании работ Генеральный подрядчик сообщает Бенефициару, что выполнены условия приемки, запрашивая



возвращены по требованию, если не предусмотрено иное.

- 7.5 Присужденная оферта является неотъемлемой частью договора. Она должна быть верной и полной. Установленные цены покрывают все обязательства по договору и все операции для соответствующего завершения или содержания работ. После приема его оферты Генеральный подрядчик представляет Бенефициару на утверждение графика рассрочки платежа финансовых средств, необходимых для выполнения работ, соотношенные с графиком выполнения работ согласно технологическому порядку выполнения.
- 7.6 Если Бенефициар не выдает в полезное время дополнительные распоряжения, содержащие инструкции или утверждения, приказы, директивы или детали, Генеральный подрядчик сообщает Бенефициару посредством писем, сколько можно, что он вызывает задержки и простои в осуществлении работ. Уведомление содержит детали или распоряжения, которые необходимы, и указывает дату, когда они были необходимы, а также задержки и простои, вызванные вследствие отсутствия данных документов.
- 7.7 Вся документация, необходимая для выполнения работ субподряда предоставляется в распоряжение субподрядчиков Генеральным подрядчиком, без оплаты, в двух экземплярах, в сроки из субподряда (договоры субподряда), установленные графиком выполнения.
- 7.8 Генеральный подрядчик выполняет и обслуживает все работы, обеспечивает рабочую силу, материалы, строительное оборудование и объекты временного характера для выполнения работ. Он берет на себя всю ответственность за все операции, проводимые на строительной площадке и за используемые процедуры выполнения.
- 7.9 Форма банковской гарантии, принятой Бенефициаром составляет 0% в размере от стоимости присужденного договора.
- 7.10 Генеральный подрядчик, посредством присуждения оферты в его пользу, обязуется получить гарантию со стороны банка на сумму, представляющую гарантию добросовестного исполнения договора, в размере ___% от стоимости присужденного договора, или в случае если форма банковской гарантии, принятой Бенефициаром, является последовательное удержание из фактур для ситуации работ, в размере ___% от их ежемесячной стоимости до достижения процента в размере ___% от стоимости договора. Данные удержания выполняются до заполнения гарантии добросовестного исполнения. Удержанные подобным образом суммы доводятся до сведения банка, выбранного обеими сторонами – Генеральным подрядчиком и Бенефициаром – и вносятся на специальный счет. С этой целью перечисление выполняется в течение 10 рабочих дней с момента выполнения удержания. Бенефициар должен распорядиться, чтобы банк сообщил Генеральному подрядчику о выполненном перечислении, а также о его назначении.
- 7.11 Гарантия добросовестного исполнения возвращается Генеральному подрядчику на основании уведомления Бенефициара банковскому агенту. Уведомление осуществляется после подписания протокола окончательной приемки.
- 7.12 Бенефициар обязуется вернуть Генеральному подрядчику гарантию в установленный срок, не позднее истечения срока добросовестного исполнения, если он не подал до той даты требования в ее отношении. Столько времени, сколько поданные требования не разрешены, Бенефициар может удерживать соответствующую часть стоимости гарантии, в пределах причиненного ущерба.
- 7.13 Генеральный подрядчик гарантирует, что на день приемки, выполненная работа соответствует качеству, установленному в договоре, соответствует действующим техническим регламентам и не имеет недостатков, которые могут уменьшить или даже аннулировать размер или возможность использования согласно нормальным условиям использования или условиям договора.
- 7.14 В отношении работ, в отношении которых проводятся испытания, считается выполненным качеством образца столько времени, сколько результаты вносятся в пределы, допустимые действующими техническими регламентами.
- 7.15 Бенефициар вправе наблюдать за осуществлением работ в соответствии с положениями договора, посредством аттестованных ответственных за технический надзор. Им обеспечивается доступ на место работы, в мастерские, склады и везде, где проводится деятельность, связанная с выполнении договорных обязательств. По требованию, в их распоряжение необходимо предоставить чертежи и исполнительную документацию для изучения и дать им все разъяснения, условием является, чтобы этим не разглашались секреты Генерального подрядчика. Секретная информация, а также секретная документация считается Бенефициаром конфиденциальной.
- 7.16 Бенефициар уполномочен выдать распоряжения, которые считает необходимыми для выполнения работ, с соблюдением прав Генерального подрядчика. Распоряжения направляются, в принципе, только Генеральному подрядчику и прорабу, за исключением случаев, когда необходимо вмешаться против неизбежной и объявленной опасности. Бенефициару необходимо сообщить фамилию профессионально-технические аттестованного прораба, который руководит выполнением работ и проверяет их качество со стороны Генерального подрядчика.
- 7.17 Если Генеральный подрядчик считает, что распоряжения Бенефициара необоснованны или нецелесообразны, он может предъявить возражения, но это не освобождает его от выполнения полученных распоряжений, кроме случая, когда они противоречат законным положениям. Если посредством выполнения распоряжений Бенефициара создаются трудности в выполнении, вызывающие дополнительные расходы, их оплачивает Бенефициар.
- 7.18 Разбивка основных осей, столбов, путей сообщения и пределов земельного участка, предоставленного в распоряжение Генерального подрядчика, а также материализация высотных отметок в непосредственной близости участка, относится к обязанностям Бенефициара.
- 7.19 Для проверки разбивки Бенефициаром или проектировщиком, Генеральный подрядчик должен защищать и хранить все реперы, столбы или другие предметы, используемые при разбивке работ.
- 7.20 Возведение участка, разбивки и высотные отметки, а также другая документация, предоставленная в распоряжение Генерального подрядчика Бенефициаром для выполнения договора, являются решающей. Генеральный подрядчик обязуется проверить полученную документацию и сообщить Бенефициару об установленных или предполагаемых ошибках и неточностях.
- 7.21 Генеральный подрядчик обязуется установить все отношения, регламентирующие отношения с отраслевыми субподрядчиками и несет ответственность перед Бенефициаром за соблюдение отраслевыми субподрядчиками



- законным и профессиональных положений и обязательств.
- 7.22 Бенефициар обязуется получить все разрешения и заключения, предусмотренные в нормативных актах, а также регламентах (документах), которые позволят ему выполнение работ по договору.
- 7.23 На протяжении выполнения работ Бенефициар вправе распорядиться в письменной форме о:
- устранении со строительной площадки любого материала, который не соответствует по качеству;
 - замене несоответствующего по качеству материала на другой соответствующий;
 - устранении или переделке любой работы или части работы, несоответствующей с точки зрения качества.
- 7.24 В случае невыполнения Подрядчиком распоряжений из пункта 7.23., Бенефициар может остановить работы, нанять и оплатить другим подрядчикам за выполнение данных работ, ставя, таким образом, в опоздание Подрядчика, который будет обязан в условиях закона, возместить расходы, понесенные бенефициаром в связи с фактом невыполнения.
- 7.25 В случае если во время выполнения работ, на участках обнаруживаются исторические, артистические или научные ценности, Генеральный подрядчик обязуется остановить выполнение работ в соответствующей зоне и сообщить об этом Бенефициару, органам полиции или компетентным органам.
- 7.26 Во время выполнения работ Генеральный подрядчик обязуется поддерживать подъездные пути свободными, убирать оборудование, устранять избыток материалов, отходов и временных работ любого типа, которые не нужны, а по завершению работ Генеральный подрядчик уберет со строительной площадки все строительное оборудование, избыток материалов, отходов и временных работ.
- 7.27 Генеральный подрядчик должен получить, за собственный счет, все заключения и утверждения и оплатить все необходимые сборы, связанные с выполнением работ, а также для имущества или прав, затронутых или которые могут быть затронуты выполнением работ. Бенефициар вернет Генеральному подрядчику все эти суммы в результате его подтверждения.

8. Рабочая сила

- 8.1 Генеральный подрядчик выполняет все формальности, необходимые для найма всей рабочей силы для выполнения договорных работ в соответствии с положениями действующего законодательства.

9. Материалы и выполнение самих работ

9.1 Материалы должны соответствовать качеству, предусмотренному в исполнительной документации, они периодически будут подвергаться различным проверкам проектировщика или Бенефициара, что будет запрошено. Генеральный подрядчик обеспечивает, по требованию, рабочей силой, инструментами, оборудованием, материалами, необходимыми для рассмотрения, изменения и проверки работ.

9.2 Стоимость проверок и испытаний оплачивает Генеральный подрядчик, если это предусмотрено в документации, в противном случае расходы оплачивает Бенефициар.

9.3 Проверки, предусмотренные и заказанные Бенефициаром для проверки работ или материалов, используемых в работе, оплачиваются Генеральным подрядчиком, если будет доказано, что материалы не соответствуют по качеству или работа не выполнена в соответствии с положениями договора. В противном случае Бенефициар оплачивает данные расходы.

9.4 Бенефициар, проектировщик или любое другое уполномоченное ими лицо имеют постоянный доступ к работам на строительной площадке и в местах, где готовятся работы, на склады заготовленного материала и др.

9.5 Работы, которые должны быть скрыты, не покрываются без утверждения аттестованного ответственного за технический надзор и, при необходимости, проектировщика, Генеральный подрядчик предоставляет возможность осмотреть и проследить любую работу, которая должна быть скрыта. Генеральный подрядчик сообщает аттестованному ответственному за технический надзор, проектировщику столько раз сколько работы, в том числе основания зданий, готовы к осмотру. Аттестованный ответственный за технический надзор и проектировщик принимают участие в осмотре и измерении вышеуказанных работ.

9.6 Генеральный подрядчик откроет любую часть или части работы по требованию Бенефициара и переделает эту часть или части работы, при необходимости. Если будет установлено, что работы соответствуют качеству и выполнены согласно исполнительной документации, открытие, переделка и/или ремонт оплачиваются Бенефициаром, а в противном случае, Генеральным подрядчиком.

9.7 Бенефициар должен предоставить в распоряжение Генерального подрядчика, в случае если не обговорено иное, бесплатно:

-земельные участки, необходимые для складов и рабочих мест на строительной площадке;

-подъездные дороги и железнодорожные дороги;

-подключения инженерных сетей (вода, газ, энергия, канализация и др.) до предела расположения строительной площадки.

9.8 Расходы за потребление коммунальных услуг, а также по счетчикам или другим измерительным аппаратам, оплачивает Генеральный подрядчик. В случае нескольких подрядчиков, расходы делятся пропорционально между ними.

9.9 Работы, выполненные Генеральным подрядчиком за исключением работ, предусмотренных в договоре и без распоряжения Бенефициара, а также тех, которые не соблюдают положения договора; без наличия в этом смысле четкого распоряжения Бенефициара, не будут оплачены Генеральному подрядчику. Генеральный подрядчик должен устранить любые работы в срок, установленный Бенефициаром. Также, он несет ответственность перед Бенефициаром за ущерб, который ему причинил. Соответствующие работы будут оплачены Генеральному подрядчику, только если будут доказаны необходимые и предполагается, что они отвечают воле Бенефициара, о чем сообщается незамедлительно.

9.10 Работы начинаются через 10 дней после подписания и регистрации договора в соответствующем порядке и получения приказа о выполнении.



10. Гарантийный период и исправления в гарантийный период

- 10.1 Гарантийный период для работ, предусмотренных в ст. 2 настоящего образца договора, составляет 1 год.
- 10.2 Гарантийный период начинается с момента окончательной приемки и о истечения срока, предусмотренного в пункте 10.1. настоящей статьи.
- 10.3 Генеральный подрядчик обязуется в гарантийный период устранять все недостатки, связанные с несоблюдением условий договора, за собственный счет, вследствие уведомления, переданного Бенефициаром.
- 10.4 Если недостатки наступили не вследствие халатности или дефектов по вине Генерального подрядчика, работы выполняются им согласно положениям договора, стоимость исправлений будет оценена и оплачена как дополнительные работы.

11. Ответственность сторон

- 11.1 Стороны договора несут ответственность, каждый, за собственные ошибки, а также за ошибки своих законных представителей и физических и юридических лиц, которых используют для выполнения возложенных на них обязательств.
- 11.2 Если в связи с выполнением строительных работ наносится ущерб третьему лицу, стороны договора отвечают в солидарном порядке, согласно законным положениям. Для установления между сторонами размера ответственности за причиненный ущерб, во внимание принимается степень вины каждого партнера в его наступлении, если условия договора не предусматривают иное. Если ущерб, причиненный третьему лицу, нанесен вследствие меры, о которой распорядился бенефициар в форме, в которой она была применена, тогда он несет самостоятельно ответственность, только если Генеральный подрядчик заранее предупредил его об опасности, связанной с выполнением распоряжения.
- 11.3 Генеральный подрядчик обязуется, согласно законным положениям, возместить ущерб за нарушение или повреждение подъездных дорог или инженерных сетей, смежных участков посредством хранения земли, материалов или других объектов, а также вследствие некоторых ограждений или ограничений по собственной вине.
- 11.4 В случае если Генеральный подрядчик сомневается относительно порядка выполнения работ, порядка обеспечения от происшествий, качества материалов или частей строительства, технологического оборудования и т.д., поставленных Бенефициаром, а также относительно работ, выполненных другими хозяйственными субъектами, тогда он должен предъявить возражения, в письменной форме, Бенефициару, незамедлительно и насколько возможно до начала работ. Бенефициар остается ответственным за свою информацию, распоряжения и поставки.
- 11.5 Генеральный подрядчик должен обеспечить выполненные работы и оснащение, находящее в его распоряжении, от разрушения и хищения до передачи работ Бенефициару. Он должен принять меры по защите от разрушения работ вследствие атмосферных действий и воды и удалять снег и лед.
- 11.6 Если несоблюдение Генеральным подрядчиком положений любого регламента или решения местных органов публичной власти или других местных органов, законно учрежденных и с обязательным характером выполнения работ, причиняет ущерб Бенефициару, Генеральный подрядчик возмещает ему ущерб в размере суммы ущерба.
- 11.7 Если причины принудительного порядка или простоя вменяются в вину одной из сторон договора, тогда другая сторона может предъявить претензии относительно возмещения причиненного ущерба, который может быть доказан.
- 11.8 За отказ выполнять работы, предусмотренные в настоящем Договоре, удерживается гарантия добросовестного исполнения договора, в случае если она была установлена в соответствии с положениями пункта 7.9, в противном случае Подрядчик оплачивает неустойку в размере 10% [укажите проценты] от общей суммы договора.
- 11.9 В случае выполнения работ с задержкой, Подрядчик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы работ, за каждый день просрочки, но не более 20% [укажите проценты] от общей суммы настоящего Договора. В случае если задержка превышает 15 дней, это считается отказом от выполнения работ, предусмотренных в настоящем Договоре, и у Подрядчика удерживается гарантия добросовестного исполнения, в случае если она была установлена в соответствии с положениями пункта 7.9.
- 11.10 За оплату с задержкой Бенефициар несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы работ, за каждый день просрочки, но не более 1% [укажите проценты] от общей суммы настоящего договора.
- 11.11 Бенефициар не несет ответственность ни за какой ущерб интересов, оплачиваемые возмещения согласно законным положениям, в отношении или вследствие происшествия или ущерба, причиненного работнику или другому лицу, нанятому Генеральным подрядчиком, за исключением происшествия или ущерба, наступившего по вине Бенефициара, его агентов или работников.

12. Разрешение споров

12.1 В случае споров относительно качества и характеристик строительного материала, процедур проверки, точность проведения испытаний, используемого строительного оборудования, каждая сторона может, после предварительного уведомления другой стороны, потребовать проведения испытаний государственными исследовательскими учреждениями. Расходы за проведение испытаний оплачивает сторона, вина которой будет доказана.

13. Расторжение договора



- 13.1 Генеральный подрядчик может потребовать расторжения договора, если:
- Бенефициар не выполняет обязательство, возложенное на него, и этим делает невозможным, чтобы Генеральный подрядчик выполнял работу;
 - Бенефициар не соблюдает дату оплаты более 3 месяцев;
 - Бенефициар сообщает генеральному подрядчику, что по непредусмотренным причинам и вследствие экономической конъюнктуры он не может продолжать выполнения договорных обязательств.
- 13.2 Бенефициар может потребовать расторжения договора, если:
- Генеральный подрядчик объявлен банкротом, входит в процесс ликвидации в целях слияния или заложил в ипотеку капитал;
 - Генеральный подрядчик покинул договор;
 - Генеральный подрядчик не начинает работы без наличия обоснованной причины и не возобновляет приостановленные работы в разумные сроки с момента получения письменного распоряжения о возобновлении работ;
 - Генеральный подрядчик не удалил несоответствующий материал со строительной площадки или не переделал работу в срок, установленный настоящим договором.
- 13.3 Заявление о расторжении договора по причинам, указанным в пунктах 13.1. и 13.2. настоящей статьи передается стороне договора в письменной форме минимум за 15 рабочих дней до запрашиваемой даты расторжения.
- 13.4 Бенефициар, в случае расторжения договора, созывает комиссию по приемке, которая осуществляет качественную и количественную приемку выполненных работ.
- 13.5 В случае расторжения договора Бенефициар составляет ситуацию эффективно выполненных работ, инвентаризацию материалов, оборудования и временных работ, после чего устанавливает суммы, которые он должен выплатить в соответствии с положениями договора, а также ущерб, которые должен возместить Генеральный подрядчик, по вине которого расторгается договор.
- 13.6 Выплата гарантии добросовестного исполнения осуществляется только после истечения гарантийного периода (после осуществления окончательной приемки), а в случаях, предусмотренных в подпунктах с) и d) пункта 13.1. настоящей статьи после расторжения договора.
- 13.7 После расторжения договора Бенефициар может продолжать выполнение работ с соблюдением законных положений.

14. Заключительные положения

- 14.1 Следующие документы (приложения к настоящему договору) интерпретируются как неотъемлемая часть настоящего договора:
- заполненный и подписанный настоящий формуляр договора;
 - оферта, формуляр оферты и приложение к формуляру оферты;
 - списки с количеством работ и оборудования, сметы, оферты и прилагаемые списки с потреблением ресурсов.
- 14.2 Документы договора составлены на русском языке, при необходимости, на другом языке международного обращения.
- 14.3 В случаях возникновения двусмысленности или расхождений в условиях настоящего договора, они разъясняются Бенефициаром, который выдает инструкции в этом смысле для Генерального подрядчика.
- 14.4 В документы договора нельзя внести изменения без согласия обеих сторон.
- 14.5 Настоящий договор считается заключенным в день подписания и вступает в силу после его регистрации Агентством по государственному закупкам и, при необходимости, Государственным казначейством или одним из территориальных казначейств Министерства финансов, и действует до 31 декабря 2018 года.
- 14.6 Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня, «22» июня 2018 года.
- 14.7 В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

15 Юридические, почтовые и платежные реквизиты сторон

«БЕНЕФИЦИАР»: Примэрия с. Казаклия
 Почтовый адрес: 6113 с.Калаклия, ул.Ленина,99
 Телефон: 291-67-2-36
 IBAN: MD59TRPDAR311120A10370AC
 Банк: MF Trezoreria de Stat
 Код: TREZMD2X
 Фискальный код: 100760100444

«ПОДРЯДЧИК»: SRL «CIMTERMIC»
 Почтовый ад.: г.Чимишлия, ул.Александру чел Бун,135/22
 Телефон: 069022742
 IBAN: MD44ML000000000222442361
 Банк: BC Moldincombank SA fil.Cimislia
 Код: MOLDMD2X315
 Фискальный код: 1007605004579

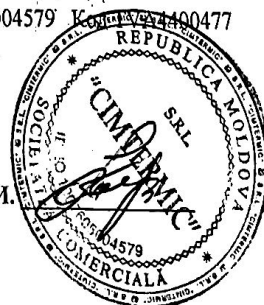
«БЕНЕФИЦИАР»: _____



16

Подписи сторон

«ПОДРЯДЧИК»: Терзи И. _____



Investiitor

Инвестор: примэрия села Казаклия.

PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR
АКТ ПРИЕМКИ ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТ

№2 от 17 октября 2018 г.

privind lucrarea: следующие работы: «Замена кровли Детского сада №3 по улице Пушкина-87 (корпуса 1 и 2)».

executată la obiectul _____

выполненных на объекте

în cadrul contractului nr. 59 din 22.06.2018 г. încheiat între

по контракту

заклученному между

примэрией и SRL «CIMTERNIC» pentru

на

lucrările de _____ Строительно-монтажные

следующие работы

1. Lucrările au fost executate on baza autorizației nr. „33” din 19 iunie 2018 г.,

Работы были выполнены на основании разрешения на строительство №

eliberată de primăria la Казаклия „2” 06.06.2018, cu valabilitate pînă la „19” 12 2018 г.

выданной кем

когда

со сроком действия до

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 17 octombrie 2018 г.,

Приемочная комиссия работала в период

find formată din:

constând din:

Președintele

Председатель

Киор Гр.М.

примар

Membrii comisiei:

Члены комиссии

Чакал Ф.Т., заместитель примара.

Гайдаржи Ст.Аф., главный бухгалтер; Мандажи Е.П., директор детского сада №3;

Киор И.П., Советник; Меше И.И., технадзор; Петков Н.В., техническая инспекция в строительстве.

3. Au mai participat la recepție:

Также принимали участие в приемке:

(numele, prenumele)

(Фамилия, имя)

(funcția)

(должность)

4. Constatările comisiei de recepție:

Приемочная комиссия установила:

1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au ;

в пояснительной документации и чертежах необходимых к представлению

lipsit sau sînt incomplete piesele cuprinse on lista anexa nr.1;

отсутствовали или не полностью укомплектованы главы отраженные в приложении № 1

2) lucrările cuprinse în lista- anexa nr.2, nu a fost executate;

работы, указанные в приложении №2, не выполнены

3) în lucrările, cuprinse în lista- anexa nr.3 nu s-au respectat

работы, указанные в приложении №3 не соответствуют положениям проекта

prevederile proiectului

5. Comisia de recepție, în urmă constatărilor făcute, propune :

Приемочная комиссия в результате проведенного обследования, предлагает:

Принять в эксплуатацию по окончании работ «Замена кровли Детского сада №3 по улице Пушкина-87 (корпуса 1 и 2)».

6. Comisie de recepție, motivează propunerea făcută prin:

Приемочная комиссия обосновывает свое решение в соответствии с:

„Положением о приемке объектов строительства и установленного

оборудования” утвержденного Постановлением Правительства Р.М. №285 от 23 мая 1996 года.

7. Comisie de receptie recomandă următoarele:

Приемочная комиссия рекомендует : **принять в эксплуатацию по окончании работ «Замена кровли Детского сада №3 по улице Пушкина-87 (корпуса 1 и 2)».**

7.1 Obiectul cu numarul cadastral _____

adresa poştala с.Казаклия ул.Пушкина,87,

Destinaţia _____

Compus din urmatoarele construcţii _____

Suprafata la sol _____, suprafata total, _____

Nr.de etaje _____, conform certificatului despre rezultatele

inspectarii bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Prezentul proces-verbal conţinind _____ foile şi _____

Настоящий акт-приемки, состоящий из **2 листов**

anexe numerotate, cu un total de _____ file, a fost închieat astăzi

и пронумерованных приложений, с общим числом листов, заключен сегодня составлен :

_____ la _____ în _____ exemplare.

Comisia de receptie _____ в **5 (пять)** екземплярах.

Приемочная комиссия _____ Специалиşi:

Preşedinte: **Tr. M. Kior** _____ должности

Председатель _____ примар.

Mebri _____

Члены комиссии: **Чакал Ф.Т.** _____ заместитель примара.

Гайдаржи Ст.Аф. _____ главный бухгалтер;

Узун Г.Ф. _____ главный врач **ЦРБела Казаклия;**

Киор И.П. _____ Советник

Меше И.И. _____ технадзор;

Петков Н.В. _____ техническая инспекция в строительстве

Concluzia Inspectiei de Stat on Construcţii: _____

Заключение Государственной Инспекции в Строительстве _____

Lucrarea _____

Строительные работы завершены, после устранения замечаний, объект рекомендуем

представить к окончательной приемке _____

L. S. " " _____ 20 _____

M. P. _____

Зам. Начальника Дирекции АТН «Юг» _____

10. Lucrarea _____ este

работа _____

Transmisă _____

Передана _____

Exsecutantul _____

подрядчик _____

" " _____ а.

L.Ş. _____

м.п. _____

(Semnătura) _____

